

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 87 (1980)

**Heft:** 4

**Vorwort:** Zeitzeichen

**Autor:** Trinkler, Anton U.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zeitzeichen

Wir haben Ostern in einer nicht eben österlichen Zeit erlebt. Weder die wohlstandsträchtigen süssen Auslagen aller Art noch die zu Hunderttausenden zählende Menge auf Roms Petersplatz können darüber hinwegtäuschen. Urbi et orbi ist verunsichert, beunruhigt. Ruhiger als bislang heisst noch nicht beruhigt. Dies gilt für die Grossstädte und den ganzen Erdkreis in menschlicher und wirtschaftlicher Beziehung.

Die in der Schweiz auf den Juni beschlossenen Hypothekarzins erhöhungen wie auch die für das nächste Halbjahr voraus- zusehende zweite Zinsrunde werden über Mietpreis- und Lohn- erhöhungen die Teuerung anheizen. Entgegen aller gegenwärtiger konjunktureller Augenwischerei sind die betriebswirtschaftlichen Zeichen einer sich wieder in Trab setzenden Inflation individuell und unternehmensbezogen nüchtern zu interpretieren.

Und ich meine, solange der Schweiz Inflationsdifferenzen von 10 % und mehr gegenüber namhaften Wirtschaftsnationen erhalten bleiben, wird unsere Exportindustrie mit begründetem Interesse für eine möglichst langfristig wirksame Preisstabilität eintreten. Die mehr und mehr feststellbare Unternehmensentwicklung zu höheren Umsätzen bei geringerem Ertrag bestätigt allerdings die inflationäre Tendenz.

Fehlende Hartnäckigkeit in der Verfolgung gesteckter Ziele gehört zu den wesentlichsten Krisenpunkten unternehmerischer Schwachstellen. Jede Absichtserklärung erheischt vorgängig eine Beurteilung der Ausgangslage. Die Zeichen richtig zu deuten, gehört zugegebenermassen zum Schwierigsten. Deshalb liegen Auszeichnung und Halsschlinge so nahe beisammen.

Anton U. Trinkler